



Záměr: Z/2026/56164
Řízení: R/2026/65883
Č.j.: R/2026/65883/5

Dne: 20.04.2026

Úřad: Magistrát města Karlovy Vary
U Spořitelny 538/2
Rybáře
36005 Karlovy Vary
a89bwi8

Adresát:
Rozdělovník

Vyřizuje: Ing. Daniel Bružeňák, MBA
Tel: +420 353 152 570
Email: d.bruzenak@mmkv.cz

ROZHODNUTÍ

POVOLENÍ ZÁMĚRU VE ZRYCHLENÉM ŘÍZENÍ

Výroková část

Magistrát města Karlovy Vary, Úřad územního plánování a stavební úřad, jako stavební úřad příslušný podle § 30 odst. 1 písm. f) a § 30 odst. 3 písm. a) zákona č. 283/2021 Sb., stavební zákon, ve znění pozdějších předpisů (dále jen "stavební zákon"), ve spojení s § 212 stavebního zákona, ve zrychleném řízení (dále jen "zrychlené řízení") posoudil podle § 182 až § 192 stavebního zákona žádost o vydání povolení stavby, kterou dne 23. 3. 2026 podala společnost

ČEZ Distribuce, a. s., Teplická 874/8, Děčín IV-Podmokly, 40502 Děčín,



kterou zastupuje společnost ELEKTRO EURON spol. s r. o., Zelená 1844/6, 35002 Cheb (IČO: 49192876),

kterou zastupuje její zaměstnanec projektant Ing. Petr Fusek, Dvořákova 2178/26, 35002 Cheb (na základě plné moci ze dne 6. 1. 2026)

(dále jen "stavebník"), a na základě tohoto posouzení podle § 193 stavebního zákona:

I. Podle § 211 a § 212 stavebního zákona:

s c h v a l u j e s t a v e b n í z á m ě r

na stavbu nazvanou:

„K.Vary, Tržiště, p.č.226, kVN, kNN“

(dále jen "stavba") na pozemku ostatní plocha parc. č. 226 k. ú. Karlovy Vary.

Popis stavby:

Jedná se o přeložku stávajícího kabelového vedení VN a NN na pozemku parc. č. 226 v k. ú. Karlovy Vary. Plánovaný začátek realizace stavby je na konci roku 2026 a plánovaný konec realizace stavby je v průběhu roku 2027.

Detaily: Stávající kabelové vedení VN 22kV typu AXEKVCEY 3x1x120/16 na pozemku parc. č. 226 v k. ú. Karlovy Vary v prostoru Tržiště se dvakrát přeruší a použijí se spojky č. 1 a č. 2. Vybuduje se nové kabelové vedení VN 22kV kabelem typu AXEKVCEY 3x1x120/16 od místa přerušení, použije se spojka č. 1 v nové kabelové trase ve směru k Divadelnímu náměstí Vřídelní s ukončením ve spojce č. 2. Demontáž stávajícího kabelu není předmětem této přeložky. Stávající kabelové vedení NN 0,4kV typu AYKY 3x240+120 na pozemku parc. č. 226 v k. ú. Karlovy Vary v prostoru Tržiště se dvakrát přeruší, použijí se spojky č. 1 a č. 2. Vybuduje se nové kabelové vedení NN 0,4kV kabelem typu AYKY-J 3x240+120 od místa přerušení, použije se spojka č. 1 v nové kabelové trase ve směru Divadelní náměstí Vřídelní s ukončením ve spojce č. 2. Demontáž stávajícího kabelu není předmětem této přeložky. V nové trase kabelového



vedení VN typu AXEKVCE 3x1x120/16 se v souběhu položí HDPE trubka o rozměrech 40/33 mm s ukončením v koncovkách v prostoru naspojování. Délka trasy všech kabelů (3 kusy) = 99 m. Délka všech ukončení (3 kusy) = 6 m. Tedy délka kabelů celkem (3 kusy) = 105 m.

II. Stanoví podmínky pro provedení stavby:

1. Stavba bude umístěna v souladu s grafickou přílohou rozhodnutí, která obsahuje výkres současného stavu území v měřítku katastrální mapy se zakreslením stavebního pozemku, požadovaným umístěním stavby, s vyznačením vazeb a vlivů na okolí, zejména vzdáleností od hranic pozemku a sousedních staveb.
2. Stavebník oznámí stavebnímu úřadu termín zahájení stavby.
3. Projektem mohou být pro trvalé zabudování do stavby navrženy jen takové výrobky, které splňují technické požadavky stanovené zákonem č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky ve znění pozdějších předpisů.
4. Investor zajistí vytyčení veškerých stávajících sítí technického vybavení od příslušných správců sítí a zajistí jejich ochranu eventuálně přeložení, křížení a souběh dle příslušných norem a předpisů.
5. Stavba je dle stavebního zákona stavbou jednoduchou ("zemní kabelové vedení na hladině nízkého a vysokého napětí, pokud nejde o drobnou stavbu"). Tedy dle § 230 odst. 2 stavebního zákona kolaudační rozhodnutí jednoduché stavby nevyžadují (s výjimkou jednoduchých staveb pro bydlení a rodinnou rekreaci).
6. Dle § 230 odst. 3 stavebního zákona lze stavbu, která nevyžaduje kolaudační rozhodnutí, užívat ihned po dokončení, a to pouze v souladu s účelem vymezeným v povolení stavby. Dokončení stavby je stavebník povinen neprodleně oznámit stavebnímu úřadu. V oznámení stavebník uvede:
 - číslo geometrického plánu, pokud je stavba předmětem evidence v katastru nemovitostí nebo její výstavbou dochází k rozdělení pozemku,



- identifikátor záznamu, ve kterém byly zapsány změny týkající se obsahu digitální technické mapy kraje nebo předány podklady pro jejich zápis, pokud jsou údaje o stavbě obsahem digitální technické mapy kraje).
7. Budou respektovány podmínky dotčeného orgánu Magistrát města Karlovy Vary - Odbor památkové péče - dle závazného stanoviska ze dne 21. 1. 2026 pod č. j. 20/OPP/26/Rum:

Pozemky dotčené stavbou se nacházejí na území s jednoznačným výskytem archeologických nálezů (kategorie ÚAN II). Riziko porušení či zničení cenných archeologických situací uvedenou akcí není možné zcela vyloučit. Navrhovanou stavbu považujeme za přípustnou, pokud budou dodržena ustanovení vyplývající z § 22 odst. 2 zákona č. 20/1987 Sb. o státní památkové péči. To hovoří o povinnosti dodržet následující:

- Oznámit stavební akci Archeologickému ústavu Akademie věd České republiky, a to již v době přípravy stavby. Oznámení se podává pomocí online formuláře na adrese:

<http://api.archeologickama.cz/oznameni/0/>

- Umožnit provedení záchranného archeologického výzkumu Archeologickému Ústavu nebo vybrané oprávněné organizaci, o jehož podmínkách bude v dostatečném předstihu uzavřena dohoda mezi stavebníkem a oprávněnou organizací podle § 21-22 zákona č. 20/1987 Sb., ve znění pozdějších předpisů.
 - Informovat o nálezu, který nebyl učiněn při provádění archeologického výzkumu Archeologický ústav v Praze nebo nejbližší muzeum (Muzeum Karlovy Vary). Učiní tak nálezce nebo osoba odpovědná za provádění výkopových prací, podle § 23 odst. 2 zákona č. 20/1987 Sb., ve znění pozdějších předpisů.
8. Budou respektovány podmínky dotčeného orgánu Ministerstvo zdravotnictví - Odbor zdravotní péče, Český inspektorát lázní a zříděl - dle souhlasného vyjádření ze dne 5. 2. 2026 pod č. j. MZDR 3112/2026-2/ČIL-Zd:



- Vyjádření ministerstva se vydává s platností na dobu určitou v délce trvání 3 roky ode dne jeho vydání.
- Veškeré práce musí být prováděny v souladu s projektem a tak, aby nemohlo dojít k úniku nebo úkapům pohonných hmot, olejů či jiných znečišťujících látek do půdy a podzemních či povrchových vod a aby tak nemohly být ovlivněny chemické, fyzikální a mikrobiologické vlastnosti přírodních léčivých zdrojů a jejich zdravotní nezávadnost, jakož i jejich zásoby a vydatnost v souladu s ustanovením § 23 lázeňského zákona. Stabilní mechanismy musí být podloženy záchytnými nepropustnými vanami nebo PE fólií pro zamezení vsakování ropných látek do podloží.
- Na pracovišti nesmí být skladovány látky škodlivé vodám. Součástí vybavení pracoviště musí být vhodné sorpční hmoty (Vapex, písek) pro likvidaci jakýchkoliv úniků ropných látek.
- Použitá stavební mechanizace musí být zabezpečena tak, aby nemohlo dojít k havarijnímu úniku nebo úkapům pohonných hmot, olejů či jiných provozních hmot do půdy a podzemních vod.
- Při provádění zemních prací musí být zajištěn hydrogeologický dozor, který bude provádět na základě ustanovení § 3 odst. 3 zákona ČNR č. 62/1988 Sb., o geologických pracích, ve znění pozdějších předpisů, právnická nebo fyzická osoba s osvědčením odborné způsobilosti v oboru hydrogeologie.
- V průběhu zemních prací budou sledovány a zaznamenávány parametry zastižené podzemní vody v následujícím rozsahu: elektrolytická konduktivita (příp. celková mineralizace), teplota a obsah volného CO₂.
- V případě, že se při realizaci zemních prací narazí na výron mineralizované či proplyněné podzemní vody nebo termální vody (mineralizace nad 1000 mg/l, obsah volného CO₂ nad 300 mg/l, případně teplota vody nad 20 °C), nebo na výron suchého CO₂ o koncentraci vyšší než 4 % obj., musí být tato skutečnost neprodleně oznámena ministerstvu a navržen další postup prací.



- Zemní a výkopové práce musí být ukončeny v max. hloubce 3 m pod povrchem terénu.
 - Bude-li z jakýchkoliv důvodů nutno při realizaci zemních a výkopových prací provést změny oproti předloženému projektu, musí je žadatelé předem projednat s ministerstvem.
 - Ministerstvo si vyhrazuje právo na přítomnost svých zástupců na lokalitě během provádění zemních prací a ukládá žadatelům povinnost umožnit přístup na pracoviště rovněž balneotechnikovi správce přírodních léčivých zdrojů lázeňského místa Karlovy Vary nebo jím pověřeným osobám.
 - Závěrečnou zprávu, včetně zprávy od hydrogeologického dozoru o provedených pracích s výsledky provedených měření (teplota vody, konduktivita, obsah CO₂) a se zhodnocením jejich vlivu na přírodní léčivé zdroje lázeňského místa Karlovy Vary, musí žadatel předložit ministerstvu po ukončení stavebních prací bez zbytečného prodlení, nejpozději však před zahájením kolaudačního řízení předmětné stavby.
9. Budou respektovány podmínky Magistrátu města Karlovy Vary - Odbor rozvoje a investic - dle stanoviska ze dne 2. 2. 2026 pod č. j. 101/ORI/26/Ri/330.1:
- Stavebník (projektant) se seznámí s dalšími stavebními záměry v předmětném dotčeném prostoru a bude respektovat podmínky koordinace ve smyslu plánovací smlouvy. Stavebník vezme na vědomí, že na předmětné části pozemku 226 byly, jsou a dále budou realizovány, vystrojovány a provozovány hydrogeologické vrtné práce související s jímáním PLZ, v gesci Správy přírodních léčivých zdrojů a kolonád, p. o. Jmenovitě jde o respektování Dohody o koordinaci staveb a Technických požadavků hydrogeologa.
 - Podmínky pro provedení stavby na pozemní komunikaci (dotčená část ul. Tržiště) v majetku SMKV stanoví Odbor technický Magistrátu města Karlovy Vary. Bez jeho souhlasu nelze žádat o příslušné zvláštní užívání komunikace ke stavebním pracím.



- ***Podmínky Magistrátu města Karlovy Vary - Odbor technický uvádí bod 9. výrokové části - viz níže.***

10. Budou respektovány podmínky Magistrátu města Karlovy Vary - Odbor technický - dle souhrnného vyjádření za správu komunikací a veřejného osvětlení ze dne 27. 2. 2026 pod č. j. 156/OT/26/Vi:

- Stavba se nachází ve vnitřním lázeňském území. Na území stavby se vztahuje nařízení Vlády č. 321/2012 Sb. (stavební práce budou prováděny pouze v pracovní dny a sobotu od 8:00 – 18:00 hod).
- Zhotovitel v dostatečném předstihu s Odborem dopravy MM K. Vary vyřeší zvláštní užívání komunikací pro potřeby stavebních prací a přechodné dopravní značení, uzavřením písemné dohody o ZUK, kde budou vyspecifikovány způsoby zpětné úpravy.
- Zhotovitel zabezpečí během realizace ochranu a bezpečnost dopravy a chodců na dotčených částech komunikace ul. Lázeňská, Tržiště a Divadelní náměstí.
- Do lázeňského území mohou vjíždět vozidla o celkové hmotnosti do 10 t, v případě potřeby vjezdu vozidla o vyšší hmotnosti je třeba informovat s dostatečným předstihem technický odbor.
- Realizace bude koordinována s dalšími stavbami v zájmovém prostoru dle vyj. Č. j. 101/ORI/26/Ri/330.1.
- Případné zásahy do místních komunikací budou opraveny v původní konstrukci a v případě poškození přilehlých objektů ke komunikaci budou i tyto na náklady stavby opraveny.
- Zhotovitel před zahájením realizace stavby uzavře s vlastníkem místní komunikace ((Bc. Bohuslav Pavlík, tel. 353 151 418) smlouvu o ochraně místních komunikací. Odbor technický požaduje souvislé opravy místních komunikací.
- Požadavky technika na zvláštní užívání MK: Konstrukce v místě dotčení komunikace bude obnovena ve skladbě dohodnuté s technickým odborem MM KV (zásypovým materiálem bude např. šterkodrtí frakce 0/32 třídy B nebo C, konečná vrstva z živičné směsi ve dvou vrstvách (6 cm ACL 16S + 4 – 5 cm ACO 11+). Hrany výkopu budou v živičné části zaříznuty min. o 0,5 m přes půdorys. Při podélných výkopech v chodnících bude kryt obnoven v celé šíři chodníku. Kryt komunikace bude obnoven



souvisle na dvě pracovní spáry kolmé k ose vozovky. Pracovní spára bude uzavřena vložním a zažehlením svislé nebo vodorovné asfaltové pásky, popř. zalita asfaltovou zálivkou. Důsledně bude dodržováno použití vhodných zásypových materiálů a jejich řádné hutnění po vrstvách nejvýše 20 cm tlustých (protokol o zkoušce hutnění). Kryty komunikace budou obnoveny dle dohody se správcem míst. komunikací, na místě stavby.

11. Budou respektovány podmínky Magistrátu města Karlovy Vary - Odbor technický - dle vyjádření o ochraně sítě veřejného osvětlení ze dne 3. 12. 2025 pod č. j. 234/VO/25:

Provádění zemních prací v blízkosti našeho podzemního zařízení povolujeme za těchto podmínek:

- Křižování zemních prací a souběhy musí být provedeny v souladu dle ČSN 73 60 05.
- Prováděcí organizace je povinna učinit veškerá opatření, aby nedošlo k poškození našeho zařízení stavebními pracemi, zejména tím, že zajistí:
 - Oznámení na odbor technický – veřejné osvětlení (dále je OT-VO) zahájení prací 15 dní předem.
 - Prokazatelně oznámí svým pracovníkům přítomnost zařízení veřejného osvětlení a seznámí je s jeho polohou.
 - Upozornění těchto pracovníků na dodržení nejvyšší opatrnosti v ochranném pásmu kabelu, které je 1m na každou stranu. V tomto pásmu se nesmí používat nevhodná zařízení a mechanizace.
 - Zabezpečení zařízení ve výkopu tak, aby nemohlo dojít k poškození prověšením nebo povrchovým poškozením.
 - Pozvání zástupce Dopravního podniku p. Kratochvíla – VO ke kontrole uložení a stavu kabelu před záhozem – zápis ve stavebním deníku.
 - Okamžité nahlášení poškození kabelu na Dopravní podnik a.s., R. Kratochvíl - 601 123 127.



- Provoz veřejného osvětlení nesmí být přerušeno.
 - Vytýčení kabelů veřejného osvětlení zajišťuje fa. Dopravní podnik a.s., Roman Kratochvíl – telefonní číslo 601 123 127.
12. Budou respektovány podmínky společnosti Vodárny a kanalizace Karlovy Vary, a.s. - dle stanoviska k projektové dokumentaci ze dne 25. 3. 2026 pod č. j. 02345/220/26/Pr-18:
1. Stávající vodovodní a kanalizační zařízení bude před zahájením prací vytyčeno pracovníky provozu vodovodů PS 01 a provozu kanalizací PS 09. Rovněž před záhozem našich (stavbou případně odkrytých) sítí budou přizváni pracovníci příslušných provozů.
 2. Práce budou v předstihu nahlášeny na provoz **vodovodů Karlovy Vary PS 01 (p. Horváth, tel.: 606 652 910, e-mail: jhorvath@vodakva.cz)** a na provoz **kanalizací PS 09 (p. Dietl, tel.: 602 835 474, e-mail: rdietl@vodakva.cz)** a bude postupováno dle jejich pokynů.
 3. Souběhy a křížení kabelu se stávajícím zařízením budou v souladu s ČSN 73 6005 Prostorové uspořádání sítí technického vybavení. Křížení s našimi sítěmi požadujeme min. pod úhlem 45°.
 4. **Případné kolize s naším zařízením budou projednány na místě se zástupci výše uvedených provozů.**
 5. Při realizaci stavby nesmí dojít k výrazným změnám v krytí našeho stávajícího zařízení ani k jeho poškození.
 6. Upozorňujeme, že v zájmovém území stavby je vyprojektována nová kanalizační přípojka pro nový objekt hotelu Bílý Lev (st.p. 222/4). Z toho důvodu požadujeme vzájemnou koordinaci obou staveb.
 7. Požadujeme **(zejména při osazování rozvodných a pojistkových skříní, sloupů, TS apod.)** dodržet ochranné pásmo vodovodu a kanalizace, které je min. 1,5 m od líce potrubí na obě strany (u potrubí do prům. 500 mm) a min. 2,5 m od líce potrubí na obě strany (u potrubí nad prům. 500 mm). U potrubí o průměru nad 200 mm včetně, jejichž dno je uloženo v hloubce větší než 2,5 m pod upraveným povrchem, se vzdálenosti od



vnějšího líce zvyšují o 1,0 m. Zároveň požadujeme dodržet ochranné pásmo přípojek min. 1,0 m.

13. Budou respektovány Všeobecné podmínky ochrany sítě elektronických komunikací a níže uvedené podmínky společnosti CETIN a. s. – dle vyjádření ze dne 20. 3. 2026 pod č. j. 79047/26, a to zejména tyto:

- přeložení SEK, je-li nezbytné, zajistí společnost CETIN, a to na základě písemné smlouvy uzavřené mezi společnostmi CETIN a stavebníkem Stavby;
- přeložení SEK nesmí být provedeno, aniž by mezi společnostmi CETIN a stavebníkem Stavby byla uzavřena písemná smlouva o přeložení SEK.

14. Budou respektovány podmínky pro provádění stavební činnosti a další podmínky společnosti GasNet Služby, s.r.o. dle vyjádření ze dne 15. 4. 2026 pod č. j. 5003538934, a to zejména:

- V ochranném pásmu plynovodů a přípojek budou veškeré práce prováděny výhradně ručním způsobem.
- Před zahájením stavby bude provedeno vytýčení plynárenského zařízení a plynovodní přípojky (dále jen PZ).

Kabelové rozvody NN:

- Pro uložení kabelů NN bude dodržena prostorová norma (ČSN 73 6005).
- Stavební objekty (včetně betonových patek, rozvodných pilířů volně stojících, sloupů NN, atd.) musí být umístěny min. 1 m od PZ - měřeno kolmo na půdorysný obrys potrubí.
- **Silové kabely VN:**
 - Pro uložení kabelů VN bude dodržena prostorová norma (ČSN 73 6005).
 - Stavební objekty (včetně betonových patek, rozvodných pilířů volně stojících, sloupů VN, atd.) musí být umístěny min. 1 m od PZ - měřeno kolmo na půdorysný obrys potrubí.
- **Optická/sdělovací síť a trubky HDPE:**



- Křížení a souběh nemetalických/metalických kabelů elektronických komunikací/trubek HDPE, včetně chrániček, s PZ musí být v souladu s ČSN 73 6005, tab. 1 a 2.
- Obrysy zemních kabelových komor a datových boxů budou umístěny minimálně 1 000 mm od obrysu PZ.
- K souběhu nemetalických / metalických kabelů elektronických komunikací / trubek HDPE, včetně chrániček nemetalických / metalických kabelů elektronických komunikací / trubek HDPE, s PZ může dojít v minimální vzdálenosti 400 mm.
- POŽADUJEME UMÍSTĚNÍ VEŠKERÝCH NADZEMNÍCH OBJEKTŮ (PODB, ZB, SDF, ODF, pilířů, sloupků, sloupů, rozvaděčů, rozvodnic, skříní, povrchových kabelových komor atd.) včetně základů, patek, sloupků, kotvení apod., V MINIMÁLNÍ VZDÁLENOSTI 1m OD OBRYSU PZ, měřeno kolmo na půdorysný obrys plynového potrubí (musí být respektováno ochranné pásmo dle zákona č. 458/2000 Sb.).
- V ochranném pásmu PZ nepovolujeme technologii Microtrenching. Tuto technologii lze použít v místech, kde bude vzdálenost od PZ větší než 1 m. Pokud bude při realizaci stavby zjištěna nutnost výškové nebo směrové úpravy trasy PZ, bude toto posuzováno jako přeložka. Náklady budou hrazeny investorem stavby. Podrobnosti o procesu jsou dostupné zde:

<https://www.gasnet.cz/dalsi-sluzby/pro-stavare-a-projektanty/zmena-trasy-plynovodu>

- **V zájmovém území se nachází neprovozované NTL plynovody a přípojka plynu (dále jen "PZ"):**
 - PZ je odstaveno od provozované části NTL plynovodní sítě, a proto jej nelze vytýčit dle předepsaného postupu. Při provádění prací v dotčeném prostoru bude dbáno zvýšené opatrnosti, protože při mechanickém poškození PZ může dojít ke vzniku výbušné směsi. Pracovníci provádějící



stavební práce musí být s touto skutečností prokazatelně seznámeni.

- V případě vzniku směrové nebo výškové kolize stavby s tímto PZ je možné projednat jeho odstranění. Odstranění PZ je nutné řešit samostatnou žádostí, jejíž součástí bude situační výkres s vyznačením místa kolize a požadovaného rozsahu odstranění PZ. ŽÁDOST JE TŘEBA PODAT V DOSTATEČNÉM ČASOVÉM PŘEDSTIHU PŘED POŽADOVANÝM TERMÍNEM PROVEDENÍ ODSTRANĚNÍ PZ. Posouzení žádosti probíhá individuálně a vychází z podmínek, za kterých bylo PZ zrušeno.

15. Budou respektovány podmínky společnosti KAREL HOLOUBEK - Trade Group a.s., ODŠTĚPNÝ ZÁVOD TEPLÁRNA Karlovy Vary – dle vyjádření k projektové dokumentaci ze dne 5. 2. 2026 bez uvedení č. j.:

- Provádějíci organizace je povinna učinit veškerá opatření tak, aby nedošlo k poškození našeho zařízení stavebními pracemi, výkopem zejména tím, že zajistí:
 - Písemné (telefonické) oznámení zahájení prací.
 - Stávající zařízení pro rozvod tepla bude před zahájením stavby vytýčeno.
 - Upozornění těchto pracovníků na dodržení nejvyšší opatrnosti v ochranných pásmech stávajících inženýrských sítí v naší správě. Při provádění prací v blízkosti stávajícího zařízení nepoužívali nevhodnou mechanizaci a nářadí.
 - Aby ve výkopu bylo zařízení zabezpečeno tak, aby nedošlo k poškození zařízení.
 - Aby bylo okamžitě nahlášeno poškození odkrytého zařízení na OZ Teplárna Karlovy Vary, provoz rozvodu tepla 35 3176 115, 133, 125.
 - Křížování kabelů musí být provedeno podle ČSN 736005 a dalších platných předpisů. Místa křížení kabelů se zařízeními pro rozvod tepla opatřit účinnou ochranou. Při provádění výkopu dbát maximální opatrnosti a případné kolizní situace se stávajícími inž. sítěmi v naší správě řešit se zástupci OZ Teplárna K. Vary.



- Aby zástupce OZ Teplárna Karlovy Vary byl pozván ke kontrole stavu zařízení před záhozem a následně ke kontrole technologie záhozu a uložení.
- Všechny uvedené podmínky požadujeme zpracovat do projektové dokumentace.

Účastník zrychleného řízení, na něhož se vztahuje rozhodnutí správního orgánu (§ 27 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, dále jen „správní řád“):

- ČEZ Distribuce, a. s., Teplická 874/8, Děčín IV-Podmokly 874, 40502 Děčín

Odůvodnění

Dne 23.3.2026 podal stavebník žádost o vydání povolení. Uvedeným dnem bylo zahájeno zrychlené řízení.

Stavební úřad zajistil vzájemný soulad předložených závazných stanovisek dotčených orgánů vyžadovaných zvláštními předpisy a zahrnul je do podmínek rozhodnutí. Podmínky, které byly zpracovány do předložené projektové dokumentace, nebyly zahrnuty do podmínek tohoto rozhodnutí.

Projektová dokumentace stavby splňuje obecné požadavky na výstavbu.

Stavební úřad v provedeném zrychleném řízení přezkoumal předloženou žádost a zjistil, že jejím uskutečněním nebo užíváním nejsou ohroženy zájmy chráněné stavebním zákonem, předpisy vydanými k jeho provedení a zvláštními předpisy. Stavba je v souladu se schválenou územně plánovací dokumentací a vyhovuje požadavkům na využívání území. Projektová dokumentace stavby splňuje požadavky na výstavbu. Stavební úřad v průběhu zrychleného řízení neshledal důvody, které by bránily povolení stavby.

Stavební úřad rozhodl, jak je uvedeno ve výroku rozhodnutí, za použití ustanovení právních předpisů ve výroku uvedených.



Stavební úřad při stanovení okruhu účastníků řízení vycházel zejména z předloženého snímku pozemkové mapy a výpisu z KN. Okruh účastníků řízení sestavil z vlastníka pozemku, jehož součástí je stavba. Dále pak z vlastníků sousedních - mezujících pozemků a staveb na nich. Práva vlastníků jiných okolních nemovitostí nemohou být stavbou přímo dotčena.

Stanoviska sdělili:

- Magistrát města Karlovy Vary - Odbor životního prostředí, U Spořitelny 2, 361 20 Karlovy Vary - vyjádření ze dne 10. 2. 2026, č. j. 281/OŽP/26-4:
 - ***Odbor životního prostředí Magistrátu města Karlovy Vary nemá z hlediska jím chráněných zájmů námitek se záměrem uskutečnit výše uvedenou stavbu.***
- Magistrát města Karlovy Vary - Odbor památkové péče, U Spořitelny 538/2, 36005 Karlovy Vary - závazné stanovisko ze dne 21. 1. 2026, č. j. 20/OPP/26/Rum:
 - ***Realizace přeložky sítí dle PD „K. Vary, Tržiště, pč.226, kVN, kNN IZ-12-002030“, v městské památkové rezervaci, Karlovy Vary s lázeňskou kulturní krajinou – vyhlášené nařízením vlády ze dne 6. 12. 2017 o prohlášení vybraných částí měst Františkovy Lázně, Cheb, Karlovy Vary a Mariánské Lázně a obce Valy s lázeňskou kulturní krajinou za památkové rezervace a o změně nařízení vlády č. 443/1992 Sb., o a světové dědictví UNESCO „Slavná města Evropy“ v Ústředním seznamu kulturních památek pod rejstříkovým číslem 15, je ve smyslu ustanovení § 14 odstavce 3 citovaného zákona o státní památkové péči, z hlediska státní památkové p ř í p u s t n á.***
- Ministerstvo zdravotnictví - Odbor zdravotní péče, Český inspektorát lázní a zřidel, Palackého náměstí 375/4, Nové Město, 12800 Praha - souhlasné vyjádření ze dne 5. 2. 2026, č. j. MZDR 3112/2026-2/ČIL-Zd.
- Agentura ochrany přírody a krajiny ČR - RP Správa CHKO Slavkovský les, Hlavní třída 504/41, 35301 Mariánské Lázně - společné rozhodnutí ze dne 16. 3. 2026, č. j. SR/0105/SL/2026 - 3:



- *Žadatelé se se k záměru podle předložené projektové dokumentace dle § 44 odst. 1 zákona č. 114/1992 Sb., o ochraně přírody a krajiny, v platném znění vydává souhlas a dle § 12 odst. 2 zákona vydává souhlas. Souhlas má platnost pět let ode dne nabytí právní moci tohoto rozhodnutí.*

Stavebník dále doložil:

- Souhlas účastníků zrychleného řízení se záměrem dle § 184 odst. 2 písm. d) zákona č. 283/2021 Sb., stavební zákon.
- Magistrát města Karlovy Vary - Odbor rozvoje a investic, Moskevská 21, 361 20 Karlovy Vary - stanovisko ze dne 2. 2. 2026, č. j. 101/ORI/26/Ri/330.1:
 - *K záměru přeložky kabelového vedení „K.Vary, Tržiště, p. č. 226, kVN, kNN (Bílý lev)“, na pozemku p. č. 226 v k. ú. Karlovy Vary, vydává statutární město Karlovy Vary **souhlasné stanovisko** vázané na splnění podmínek uvedených ve výrokové části tohoto rozhodnutí.*
 - **Majetkoprávní vypořádání:**
 - *Pro novou trasu přeložky stavebník zajistí majetkoprávní vypořádání dotčení pozemku v majetku města, a to sjednáním smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene (služebnosti) uzavírané prostřednictvím odboru majetku města Magistrátu města Karlovy Vary.*
 - *Souhlas se stavbou podle § 187 zákona č. 283/2021 Sb., vyznačený do situace stavby, bude vydán po uzavření Smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene (služebnosti).*
 - **Splněno podáním** - viz níže - **přiložená Smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene uzavřená dne 13. 3. 2026 včetně příloh a situačního výkresu.**
- Smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene služebnosti č. IZ-12-0002030 uzavřená dne 13. 3. 2026 mezi společnostmi ČEZ Distribuce, a. s., Teplická 874/8, Děčín IV-Podmokly, 40502 Děčín



zastoupené společností ELEKTRO EURON spol. s r. o., Zelená 1844/6, 35002 Cheb a Statutárním městem Karlovy Vary.

- Magistrát města Karlovy Vary - Odbor technický, Moskevská 21, 361 20 Karlovy Vary - souhrnné vyjádření za správu komunikací a veřejného osvětlení ze dne 27. 2. 2026, č. j. 156/OT/26/Vi + souhlas správy komunikací s umístěním podzemního vedení v komunikaci ze dne 25. 2. 2026:
 - *Odbor technický MM K. Vary souhlasí s provedením předmětné stavby dle předané dokumentace. Podmínky souhlasu uvádí výroková část tohoto rozhodnutí.*
 - *Správa komunikací souhlasí s umístěním podzemního vedení v komunikaci Tržiště parc. č. 226 třídy III., a to s podélným uložením ve vozovce v délce 2,5 m a s podélným uložením v chodníku IV. třídy v délce 21 m, a zároveň souhlasí se dvěma příčnými uloženími do vozovky formou překopu a se dvěma příčnými uloženími do chodníku formou překopu.*
- Magistrát města Karlovy Vary - Odbor technický, Moskevská 21, 361 20 Karlovy Vary - vyjádření o ochraně sítě veřejného osvětlení + situační výkres ze dne 3. 12. 2025, č. j. 234/VO/25:
 - *Při realizaci plánovaných akcí dojde ke styku s naším podzemním zařízením. Podmínky souhlasu uvádí výroková část tohoto rozhodnutí.*
- KAREL HOLOUBEK - Trade Group a.s., ODŠTĚPNÝ ZÁVOD TEPLÁRNA Karlovy Vary, Vodičkova 682/20, Nové Město, 11000 Praha – vyjádření k projektové dokumentaci ze dne 5. 2. 2026 bez uvedení č. j.:
 - *S navrženým řešením uvedeným v předložené projektové dokumentaci ve stupni DPS souhlasíme. Trasa budoucích kabelů musí respektovat stávající zařízení pro rozvod tepla. Souhlasíme se záměrem stavby. Podmínky souhlasu uvádí výroková část tohoto rozhodnutí.*
- CETIN a. s., Českomoravská 2510/19, Libeň, 190 00 Praha 9 - vyjádření o poloze sítě + všeobecné podmínky ochrany SEK + situační výkresy ze dne 11. 1. 2026, č. j. 7568/26:
 - *V zájmovém území je umístěno komunikační vedení a zařízení sítě elektronických komunikací společnosti CETIN.*



- CETIN a. s., Českomoravská 2510/19, Libeň, 190 00 Praha 9 - vyjádření k žádosti o povolení záměru + všeobecné podmínky ochrany SEK + situační výkresy ze dne 20. 3. 2026, č. j. 79047/26:
 - *V zájmovém území je umístěno komunikační vedení a zařízení sítě elektronických komunikací společnosti CETIN. Podmínky souhlasu uvádí výroková část tohoto rozhodnutí.*
- Vodárny a kanalizace Karlovy Vary a.s., Studentská 328/64, 36007 Karlovy Vary - Doubí - vyjádření k inženýrským sítím + situační výkresy ze dne 13. 1. 2026, č. j. 2026/00063:
 - *Vodovodní a kanalizační zařízení jsou na situaci zakreslena informativně dle stávající dokumentace VAK K. Vary, a.s. Zařízení je nutno upřesnit vytýčením na místě. Přesné vytýčení vodovodních a kanalizačních zařízení vám zajistí naše příslušné provozy vodovodů a kanalizace.*
- Vodárny a kanalizace Karlovy Vary a.s., Studentská 328/64, 36007 Karlovy Vary - Doubí - vyjádření k projektové dokumentaci + situační výkres ze dne 25. 3. 2026, č. j. 02345/220/26/Pr-18:
 - *V zájmovém území se nachází vodovodní a kanalizační zařízení ve správě VaK KV. Podmínky souhlasu uvádí výroková část tohoto rozhodnutí.*
- ČEZ Distribuce, a. s., Teplická 874/8, 405 02 Děčín 4 - sdělení o existenci energetického zařízení, telekomunikačního zařízení nebo zařízení technické infrastruktury v majetku společnosti + situační výkresy ze dne 11. 1. 2026, č. j. 0102456823 (**podmínky splněny podáním**):
 - *V majetku ČEZ Distribuce, a. s., se na Vámi uvedeném zájmovém území nachází nebo ochranným pásmem zasahuje energetické zařízení typu podzemní síť NN a podzemní síť VN.*
- GasNet Služby, s.r.o., Plynárenská 499/1, 602 00 Brno, Zábrdovice - vyjádření o poloze a průběhu plynárenského zařízení + situační výkres ze dne 11. 1. 2026, č. j. 5003486018:
 - *V zájmovém území nebo jeho blízkosti se nachází provozovaná plynárenská zařízení ve vlastnictví nebo správě společnosti.*
- GasNet Služby, s.r.o., Plynárenská 499/1, 602 00 Brno, Zábrdovice - vyjádření k projektové dokumentaci + situační výkresy ze dne 15. 4. 2026, č. j. 5003538934:



- *V zájmovém území se nachází tato plynárenská zařízení a plynovodní přípojky:*
 - *NTL plynovody PE d 225, PE d 160*
 - *NTL plynovodní přípojka*
 - *neprovozované plynárenské zařízení a plynovodní přípojka*
- *Podmínky souhlasu uvádí výroková část tohoto rozhodnutí.*
- ČEZ ICT Services, a. s., Duhová 1531/3, 140 00 Praha 4 - vyjádření + situační výkres ze dne 11. 1. 2026, č. j. 0701057153:
 - *Ve vymezeném zájmovém území se nenachází komunikační zařízení v majetku společnosti.*
- Telco Infrastructure, s.r.o., Duhová 1531/3, 140 00 Praha 4 - vyjádření + situační výkres ze dne 11. 1. 2026, č. j. 1100322143:
 - *Ve vymezeném zájmovém území se nenachází komunikační zařízení v majetku společnosti.*
- Telco Pro Services, a.s., Duhová 1531/3, 140 00 Praha 4 - vyjádření + situační výkres ze dne 12. 1. 2026, č. j. 0201964548:
 - *Ve vymezeném zájmovém území se nenachází komunikační zařízení v majetku společnosti.*
- Správa přírodních léčivých zdrojů a kolonád, příspěvková organizace, Lázeňská 18/2, 36001 Karlovy Vary - stanovisko ze dne 23. 1. 2026, č. j. 009/26/Bo - POST 039009:
 - *K plánované stavbě nemáme připomínek, platí zde zásady ochrany přírodních léčivých zdrojů ochranného pásma IA, tedy zóny nejpřísnější ochrany přírodních léčivých zdrojů a volně se vyskytujících zdrojů termální vody a zřídelního plynu.*

Upozornění:

Toto rozhodnutí stavebního úřadu je titulem veřejnoprávním a nenahrazuje povinnosti stavebníka ve věcech občanskoprávních, zejména dle zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.

Pokud je stavba přístavba předmětem evidence v katastru nemovitostí, zajistí stavebník geometrický plán stavby, který bude ověřen Katastrálním úřadem.



Stavební úřad po dni nabytí právní moci povolení zašle vyhotovení povolení opatřené doložkou právní moci a vyhotovení ověřené dokumentace stavebníkovi, vlastníkovi stavby, pokud není stavebníkem, a hlavnímu projektantovi. Stavebníkovi zašle také štítek obsahující identifikační údaje o povoleném stavebním záměru. Stavebník je povinen štítek před zahájením stavby umístit na viditelném místě u vstupu na staveniště a ponechat jej tam až do dokončení stavby; rozsáhlé stavby se mohou označit jiným vhodným způsobem s uvedením údajů ze štítku.

Stavebník je povinen provádět stavbu v souladu s jejím povolením. Stavební úřad může na žádost stavebníka nebo jeho právního nástupce povolit změnu stavby před jejím dokončením. Na řízení a povolení změny stavby před dokončením se vztahují přiměřeně ustanovení o stavebním řízení. Změna stavby ve smyslu § 224 zákona č. 283/2021 Sb., stavební zákon (kdy se nemění půdorysný ani výškový rozsah stavby, nezasahuje se do nosných konstrukcí stavby, nemění se vzhled stavby ani způsob užívání stavby, změna nevyžaduje posouzení vlivů na životní prostředí, její provedení nemůže negativně ovlivnit požární bezpečnost stavby a nejde o změnu stavby, která je kulturní památkou) smí být zahájena až po nabytí právní moci povolení změny stavby před jejím dokončením.

Účastníci řízení (§ 27 odst. 2 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, dále jen „správní řád“):

- Správa přírodních léčivých zdrojů a kolonád, příspěvková organizace
- Vodárny a kanalizace Karlovy Vary, a.s.
- CETIN a.s.
- Statutární město Karlovy Vary zastoupené Ing. Danielem Žákem, pověřeným vedením oddělení rozvoje města ORI

Poučení

Proti tomuto rozhodnutí se lze odvolat **do 15 dnů** ode dne jeho oznámení k odboru legislativní a právní, stavební úřad a krajský živnostenský úřad Krajského úřadu Karlovarského kraje v Karlových Varech podáním u zdejšího



správního orgánu (**Magistrát města Karlovy Vary, Úřad územního plánování a stavební úřad**).

Lhůta pro podání odvolání se počítá ode dne následujícího po doručení písemného vyhotovení rozhodnutí, nejpozději však po uplynutí **desátého dne** ode dne, kdy bylo nedoručené a uložené rozhodnutí připraveno k vyzvednutí.

Odvoláním lze napadnout výrokovou část rozhodnutí, jednotlivý výrok nebo jeho vedlejší ustanovení. Odvolání jen proti odůvodnění rozhodnutí je nepřípustné.

Stavba nesmí být zahájena, dokud rozhodnutí nenabude právní moci.

Povolení má podle § 198 zákona č. 283/2021 Sb., stavební zákon, **platnost 2 roky** ode dne nabytí právní moci. Povolení pozbývá platnosti, jestliže práce nebyly zahájeny v době jeho platnosti. Dobu platnosti povolení může stavební úřad prodloužit na odůvodněnou žádost stavebníka podanou před jejím uplynutím.

Dle § 212 odst. (2) stavebního zákona se Povolení stavby nebo zařízení vydané ve zrychleném řízení vedle oznámení účastníkům řízení zveřejňuje také na úřední desce stavebního úřadu po dobu 15 dnů ode dne vydání. Podle § 30 odst. 3, písm. a) stavebního zákona působnost ve věcech stavebního řádu vykonávají obecní úřady obcí s rozšířenou působností. Na základě tohoto ustanovení je tedy úřední deskou stavebního úřadu úřední deska obce s rozšířenou působností, a zároveň i úřední deska obecního úřadu, v jehož správním obvodu se stavba nachází, **a tedy platí, že musí být tento dokument vyvěšen na úřední desce Magistrátu města Karlovy Vary.**

V případě účastníků řízení, kdy jde o osoby s neznámou adresou pobytu nebo o osoby, jímž nebylo prokazatelně možno písemnost doručit (neplatná adresa v katastru nemovitostí) nebo o pozůstalé po zemřelých osobách, uvědomí stavební úřad o možnosti převzít písemnost tyto osoby veřejnou vyhláškou podle ustanovení § 25 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád. **Pak platí, že musí být tato informace vyvěšena na úřední desce Magistrátu města Karlovy Vary.**

**Poplatek:**

Správní poplatek podle zákona č. 634/2004 Sb., o správních poplatcích položky 18 odst. 1 písm. a) ve výši 4 000 Kč byl zaplacen dne 15.4.2026.

Tato písemnost musí být vyvěšena po dobu 15 dnů.

Vyvěšeno dne:

Sejmuto dne:

Razítko, podpis orgánu, který potvrzuje vyvěšení a sejmutí písemnosti.

.....
Ing. LADISLAV VRBICKÝ

Rozdělovník:**Účastníci řízení**

ELEKTRO EURON spol. s r. o., Zelená 1844/6, 35002 Cheb
Správa přírodních léčivých zdrojů a kolonád, příspěvková
organizace, Lázeňská 18/2, 36001 Karlovy Vary
Vodárny a kanalizace Karlovy Vary, a.s., Studentská 328/64,
Doubí, 36007 Karlovy Vary
CETIN a.s., Českomoravská 2510/19, Libeň, 19000 Praha



Statutární město Karlovy Vary zastoupené Ing. Danielem
Žákem, pověřeným vedením oddělení rozvoje města ORI,
Moskevská 2035/21, 36001 Karlovy Vary
ČEZ Distribuce, a. s., Teplická 874/8, Děčín IV-Podmokly, 40502
Děčín

Dotčené orgány

Magistrát města Karlovy Vary - Odbor památkové péče, U
Spořitelny 538/2, 36005 Karlovy Vary

Ministerstvo zdravotnictví - Odbor zdravotní péče, Český
inspektorát lázní a zřídels, Palackého náměstí 375/4, Nové
Město, 12800 Praha

AOPK ČR-RP Správa CHKO Slavkovský les, Hlavní třída 504/41,
35301 Mariánské Lázně

Magistrát města Karlovy Vary - Odbor životního prostředí, U
Spořitelny 538/2, 36005 Karlovy Vary